

<p>Paritair Comité voor de Stoffering en de Houtbewerking (Bedienden)</p>	<p>Commission Paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois (employés)</p>
<p><b>COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 6 DECEMBER 2023 INZAKE OPLEIDINGEN</b></p>	<p><b>CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 6 DECEMBRE 2023 CONCERNANT LES FORMATIONS</b></p>
<p>Artikel 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de Stoffering en de Houtbewerking.</p>	<p>Article 1er La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois.</p>
<p>Onder "bedienden" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke bedienden.</p>	<p>On entend par "employés" : les employés masculins et féminins.</p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van hoofdstuk 12 van de wet van 3 oktober 2022 houdende diverse arbeidsbepalingen.</p>	<p>La présente convention collective de travail est conclue en exécution du chapitre 12 de la loi du 3 octobre 2022 portant des dispositions diverses.</p>
<p>Art. 2 De bedienden hebben een individueel recht op opleidingen conform de bepalingen van hoofdstuk 12 van de wet van 3 oktober 2022 houdende diverse arbeidsbepalingen, zoals sectoraal geconcretiseerd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2023 (nummer 183073) en het groeipad dat in die collectieve arbeidsovereenkomst werd afgesproken.</p>	<p>Art.2 Les employés bénéficient d'un droit individuel à la formation conformément aux dispositions du chapitre 12 de la loi du 3 octobre 2022 portant des dispositions diverses, concrétisé sur une base sectorielle par la convention collective de travail du 28 septembre 2023 (numéro 183073) et la trajectoire de croissance convenu dans cette convention collective de travail.</p>
<p>De verdere praktische tenuitvoerlegging van het individueel recht op opleidingen wordt geregeld door de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.</p>	<p>La mise en œuvre pratique du droit individuel à la formation est régie par la présente convention collective de travail.</p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomsten moeten samen worden gelezen, ook in samenhang met de sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten inzake risicogroepen en ingroeibanen.</p>	<p>Ces conventions collectives de travail doivent être lues conjointement, ainsi qu'avec les conventions collectives de travail sectorielles concernant les groupes à risques et les emplois tremplin.</p>
<p>Art. 3 Opleiding wordt in de sector erkend als een recht en een plicht voor de werknemers.</p>	<p>Art. 3. La formation est reconnue comme un droit et une obligation pour les travailleurs du secteur.</p>
<p>Om dit mogelijk te maken wordt de bediende jaarlijks ingelicht over het bestaan en de stand van zaken van de opleidingsrekening, zoals bijvoorbeeld geformaliseerd in de Federal Learning Account.</p>	<p>Pour ce faire, l'employé est informé annuellement de l'existence et de l'état du compte de formation, tel qu'il est formalisé, par exemple, dans le Federal Learning Account.</p>

<p>Art. 4 De werkgever heeft de verantwoordelijkheid om de opleidingsdagen aan te bieden tijdens de werkuren.</p>	<p>Art. 4 L'employeur a la responsabilité de proposer les jours de formation durant les heures de travail.</p>
<p>De bediende kan het recht op een individuele opleidingsdag activeren door zelf een schriftelijk voorstel te doen binnen het opleidingsaanbod van Woodwize, ter goedkeuring voor te leggen aan de werkgever. De werkgever kan het opleidingsvoorstel van de bediende weigeren indien:</p> <p>1° hij niet akkoord is met de inhoud/timing van het opleidingsvoorstel;</p> <p>2° de bediende reeds een voldoende aanbod aan opleidingsdagen heeft gekregen.</p>	<p>L'employé peut activer le droit à une journée de formation individuelle en faisant sa propre proposition écrite dans le cadre de l'offre de formation de Woodwize, sous réserve de l'approbation de l'employeur. L'employeur peut refuser la proposition de formation de l'employé si :</p> <p>1° il n'est pas d'accord avec le contenu/le calendrier de la proposition de formation;</p> <p>2° l'employé a déjà reçu une offre suffisante de jours de formation.</p>
<p>Indien de opleiding plaatsvindt buiten de arbeidstijd, moet de werkgever aan de bediende een gelijke compensatie in arbeidstijd toekennen.</p>	<p>Si la formation a lieu en dehors du temps de travail, l'employeur doit octroyer à l'employé une compensation égale en temps de travail.</p>
<p>De verplaatsingskosten van de bediende die betrekking hebben op de opleidingsdagen komen voor rekening van de werkgever.</p>	<p>Les frais de déplacement de l'employé qui se rapportent aux jours de formation sont à la charge de l'employeur.</p>
<p>De deeltijdse bedienden genieten de individuele opleidingsdagen in evenredigheid met hun deeltijdse prestaties.</p>	<p>Les employés à temps partiel bénéficient des jours de formation individuels en proportion de leurs prestations à temps partiel.</p>

<p>Art 5 §1 De wet van 3 oktober 2022 houdende diverse arbeidsbepalingen verplicht werkgevers die 20 of meer werknemers in dienst hebben om opleidingsplannen op te stellen.</p> <p>De werkgever moet, na overleg op bedrijfsniveau, de inhoud van het opleidingsplan vaststellen. De inhoud van het plan wordt eenmaal per kalenderjaar vastgesteld. Het plan wordt voor een minimumduurtijd van één jaar gesloten. Gelet op de in de wet vastgestelde termijnen moet het ontwerp van het opleidingsplan in het eerste kwartaal van het jaar en in ieder geval uiterlijk begin maart van het betrokken jaar voor advies aan de ondernemingsraad worden meegedeeld. Is er geen ondernemingsraad, dan wordt het ontwerp van het opleidingsplan meegedeeld aan de vakbondsafvaardiging of, als er geen afvaardiging is, rechtstreeks aan de werknemers. De ondernemingsraad, de vakbondsafvaardiging of de werknemers brengen uiterlijk op 15 maart een advies uit. Nadat het overleg heeft plaatsgevonden en de adviezen zijn meegedeeld, moet de inhoud van het opleidingsplan uiterlijk op 31 maart van het jaar worden vastgesteld.</p>	<p>Art. 5 §1 La loi du 3 octobre 2022 portant des dispositions diverses relatives au travail oblige les employeurs occupant 20 travailleurs ou plus à établir des plans de formation.</p> <p>L'employeur, après consultation au niveau de l'entreprise, doit déterminer le contenu du plan de formation. Le contenu du plan est déterminé une fois par année civile. Le plan est conclu pour une durée minimale d'un an. Compte tenu des délais fixés par la loi, le projet de plan de formation doit être communiqué pour avis au conseil d'entreprise au cours du premier trimestre de l'année et en tout cas au plus tard au début du mois de mars de l'année concernée. S'il n'existe pas de conseil d'entreprise, le projet de plan de formation est communiqué à la délégation syndicale ou, à défaut, directement aux travailleurs. Le conseil d'entreprise, la délégation syndicale ou les travailleurs émettent un avis au plus tard le 15 mars. Après la consultation et la communication des avis, le contenu du plan de formation doit être adopté au plus tard le 31 mars.</p>
<p>§2. Aan de overige ondernemingen wordt aanbevolen een jaarlijks opleidingsplan op te stellen waarin alle opleidingen voor de bedienden worden opgenomen.</p>	<p>§2 Il est recommandé aux autres entreprises de rédiger un plan de formation annuel comprenant toutes les formations destinées aux employés.</p>
<p>§3. Alle ondernemingen kunnen daarbij een beroep doen op de expertise van Woodwize.</p> <p>Een bijzondere begeleidingsinspanning zal worden geleverd t.a.v. de kleine ondernemingen die minder dan 20 werknemers tewerkstellen. Woodwize zal erop toezien dat deze ondernemingen binnen de twee maanden na hun aanvraag tot ondersteuning, een concreet voorstel van timing ontvangen.</p>	<p>§3 Toutes les entreprises peuvent faire appel à l'expertise de Woodwize à cet égard.</p> <p>Un effort particulier de soutien sera fait pour les petites entreprises de moins de 20 travailleurs. Woodwize veillera à ce que ces entreprises reçoivent une proposition concrète de calendrier dans les deux mois suivant leur demande de soutien.</p>
<p>Art. 6 Het opleidingsaanbod wordt uitgewerkt door het bestuursorgaan van Woodwize.</p>	<p>Art. 6 L'offre de formation est élaborée par l'organe d'administration de Woodwize.</p>
<p>In een bedrijf met vakbondsafvaardiging voor bedienden wordt dit opleidingsaanbod van Woodwize aan de vakbondsafvaardiging meegedeeld.</p>	<p>Dans une entreprise avec une délégation syndicale pour employés, l'offre de formation de Woodwize est communiquée à la délégation syndicale.</p>
<p>In een bedrijf zonder vakbondsafvaardiging voor bedienden wordt het opleidingsaanbod in het bedrijf uitgehangen door verwijzing naar de website van Woodwize.</p>	<p>Dans une entreprise sans délégation syndicale pour employés, l'offre de formation est affichée au sein de l'entreprise par référence au site web de Woodwize.</p>

<p>Art. 7 De ondernemingen met een goedgekeurde opleidingsaanvraag genieten voor de ontwikkeling van hun opleidingsinitiatieven een trekkingsrecht ten laste van Woodwize.</p>	<p>Art. 7 Les entreprises dont la demande de formation a été approuvée bénéficient d'un droit de tirage aux frais de Woodwize, pour le développement de leurs initiatives de formation.</p>
<p>De nadere regelen voor dit trekkingsrecht zullen worden vastgelegd door het bestuursorgaan van Woodwize.</p>	<p>Les modalités de ce droit de tirage seront fixées par l'organe d'administration de Woodwize.</p>
<p>Art. 8 Onverminderd het recht op opleiding dat onder artikel 2 is erkend, wordt voor elke bediende een aanvullend recht op één dag beroepsopleiding geopend per periode van 2 jaar. De tijd die overeenstemt met de opleidingsdag moet 's avonds of tijdens het weekend en buiten de arbeidstijd vallen.</p>	<p>Art. 8 Sans préjudice du droit à la formation reconnu à l'article 2, chaque employé se voit ouvrir un droit complémentaire à un jour de formation professionnelle, par période de deux ans. Le temps équivalent au jour de formation doit se situer le soir ou le week-end et en dehors du temps de travail.</p>
<p>Deze aanvullende opleidingsdag is een beroepsopleiding die door Woodwize wordt gegeven. Om die opleidingsdag te genieten, moet de bediende zich wenden tot Woodwize.</p>	<p>Ce jour de formation complémentaire est une formation professionnelle donnée par Woodwize. Pour bénéficier de ce jour de formation, l'employé doit s'adresser à Woodwize.</p>
<p>Per volledige aanvullende opleidingsdag die hij volgt, ontvangt de bediende vanwege Woodwize een premie van 40 EUR als forfaitaire tegemoetkoming in zijn verplaatsings- en opleidingskosten.</p>	<p>Par jour complet de formation complémentaire qu'il suit, l'employé reçoit de la part de woodwize une prime de 40 EUR à titre d'intervention forfaitaire dans les frais de déplacement et de formation.</p>
<p>Deze aanvullende opleidingsdag wordt niet als arbeidstijd beschouwd en wordt niet als zodanig bezoldigd. Daarenboven komt deze opleidingsdag niet in aanmerking voor het betaald educatief verlof.</p>	<p>Ce jour de formation complémentaire n'est pas considéré comme temps de travail et il n'est pas rémunéré comme tel. De plus, ce jour de formation n'entre pas en ligne de compte pour le congé-éducation payé.</p>
<p>Art. 9 Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2024 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur.</p> <p>Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden; deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan elk van de overige contracterende partijen betekend.</p>	<p>Art. 9 La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2024 et est conclue pour une durée indéterminée.</p> <p>Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un délai de préavis de trois mois; cette dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste à chacune des autres parties contractantes.</p>
<p>Art.10 De ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst algemeen verbindend zou verklaard worden per koninklijk besluit.</p>	<p>Art. 10 Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.</p>